

INNESIMO DOVE NASCE IL CINEMA



**ENNESIMO
FILM
FESTIVAL**

FESTIVAL
INTERNAZIONALE
DI CORTOMETRAGGI
5^A EDIZIONE - 2020

FIORANO MODENESE

05 MAGGIO



ENNESIMA PREMIAZIONE UFFICIALE

AWARDS CEREMONY

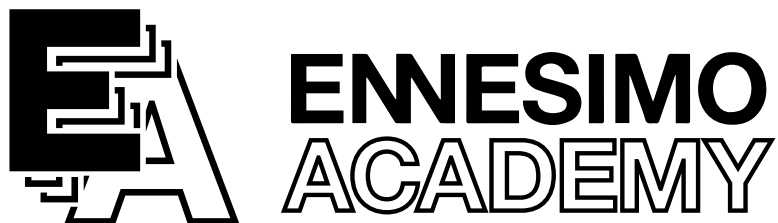


Ennesimo Film Festival
Festival Internazionale di Cortometraggi
Fiorano Modenese - Modena - ITA

Ennesimo Film Festival
International Short Film Festival
Fiorano Modenese - Modena - ITA

INDICE INDEX

INTRODUZIONI / <i>INTRODUCTIONS</i>	4
FUNDER 35	8
PROGRAMMA COMPLETO / <i>DAILY PROGRAM</i>	10
TV EDITION	15
SELEZIONE UFFICIALE / <i>OFFICIAL SELECTION</i>	17
LA GIURIA / <i>JURY</i>	38
ENNESIMO PREMIO POPOLARE / <i>PEOPLE'S CHOICE PRIZE</i>	39
ENNESIMO INSTAGRAM CONTEST	40
ENNESIMO TAKE AWAY	41
ENNESIMO ACADEMY	42
ECFA	52
SELEZIONE GIOVANI / <i>YOUTH SELECTION</i>	55
CAESAR DESIGN FILM AWARD	65
ENNESIMA RISATA / <i>COMEDY SELECTION</i>	77
VISIONI SARDE / <i>SHORT FILMS FROM SARDINIA</i>	87
MOVIEMENT EDITION	92
SEGNALE D'ALLARME - LA MIA BATTAGLIA / <i>WARNING SIGNAL - MY BATTLE</i>	94
NUOVA SEZIONE CINEMA AL BLA / <i>NEW CINEMA SECTION AT BLA</i>	96
SPONSOR & PARTNER	104
STAFF	106
RINGRAZIAMENTI / <i>THANKS</i>	



Perché nasce l'Ennesimo Academy? Dalla consapevolezza che nella società odierna il video è uno dei principali linguaggi di comunicazione.

Where does the project "Ennesimo Academy" come from? The idea came from the awareness of the increasing importance of the video as one of the most important means of communication in today's society.

4

COMUNI /
MUNICIPALITIES

37

CLASSI / CLASSES

1000

STUDENTI / STUDENTS

10

EDUCATORI /
EDUCATION
PROVIDERS

Il cinema, e più in generale tutte le forme di comunicazione e di intrattenimento legate all'immagine, hanno oggi una grande valenza educativa e pedagogica, soprattutto per gli adolescenti. L'attività cinematografica, sia in forma di laboratorio attivo sia in forma di visione partecipata, può rispondere a bisogni urgenti che bambini e ragazzi si trovano ad affrontare nelle diverse situazioni che la società impone loro quotidianamente. Ennesimo Academy si vuole inserire in questo contesto, per offrire agli studenti una "cassetta degli attrezzi" per decodificare i filmati a cui sono sottoposti quotidianamente e analizzarli in modo critico e collettivo, attraverso un percorso di educazione all'immagine che abbia una valenza pluriennale e continuativa, integrandosi con gli anni di formazione sia all'interno che fuori dall'orario scolastico. Il percorso di Ennesimo Academy prevede quattro distinti corsi, strettamente interconnessi fra di loro, dei quali tre hanno come destinatari gli studenti e gli insegnanti delle tre classi delle scuole secondarie di primo grado e uno le sezioni delle scuole dell'infanzia.

In fact, cinema and all forms of media that revolve around images proved to have a crucial educational and pedagogical value, especially for teenagers. When dealing with different and sometimes difficult everyday situations, many young people can turn to cinema to find an answer to their needs, either through active workshops and laboratories or just watching a movie. The project "Ennesimo Academy" fits into this scenario, with the aim of providing a sort of "instruction manual" to children and teenagers in order to help them make their way through the flow of visual information they experience every day and to analyze it with critical eye. These challenging courses focused on image education extend on a multi-annual basis and go hand in hand with the learning process, both outside and inside the school hours. The project "Ennesimo Academy" includes 4 different and interconnected courses: 3 of them addressed to lower secondary school pupils (and teachers) in their 1st, 2nd and 3rd year and 1 course addressed to nursery school pupils.



WE WANT TO INSPIRE A NEW GENERATION OF CINEMA LOVERS!

Qual è il migliore auspicio sotto il quale può nascere la nuova Ennesimo Academy?

Il riconoscimento del MIUR come buona pratica all'interno del Piano Nazionale Cinema per la Scuola!

What is the best award the Ennesimo Academy can get?

Being considered as good practice in the field of teaching and the application of cinematographic language at school by the Italian Ministry of Education according to National Plan for Cinema at School.



L'Ennesimo Academy è infatti stata premiata dal Ministero insieme ad altre 12 attività realizzate su tutto il territorio nazionale come **buona pratica nell'ambito della didattica e dell'applicazione del linguaggio cinematografico a scuola**, con almeno due edizioni già realizzate.

Con questo Piano il MIUR sostiene l'educazione visiva a scuola con azioni orientate a promuovere la didattica del linguaggio cinematografico e audiovisivo direttamente in classe.

Per noi di Ennesimo si tratta di un riconoscimento straordinario il cui beneficio ricadrà direttamente su tutti gli studenti del Distretto Ceramico con l'obiettivo di riuscire nel prossimo anno scolastico a coinvolgere sempre più classi per studiare cinema e la decodificazione delle immagini, divertendosi!

The Ennesimo Academy was in fact awarded by the Italian Ministry of Education together with 12 other programmes carried out throughout Italy as **good practice in the field of teaching and the application of cinematographic language at school**. Two editions already took place.

With this programme, the Italian Ministry of Education supports visual education at school. Our programme, according to the National Plan of the Ministry, aims at promoting the teaching of cinematographic and audiovisual language at school.

Ennesimo is deeply grateful for this recognition, since the students will benefit from it. Now we aim at involving more and more students to study and analyse cinema while having fun!

EDUCARE ALL'IMMAGINE



La scuola dell'infanzia è un ambiente educativo ricco di esperienze e di apprendimenti riflessivi che integra le differenti forme della comunicazione allo sviluppo delle abilità dei bambini legate al pensiero, alle emozioni e all'azione. Fin dalla prima infanzia, i bambini sono inconsapevoli destinatari di impersonali flussi di immagini: cartoni animati, pubblicità, giochi.

Per la prima volta Ennesimo entra nelle sezioni 5 anni delle Scuole Arcobaleno e Villa Rossi di Fiorano con l'obiettivo di personificare le immagini a cui sono solitamente sottoposti i bambini analizzando attraverso il gioco il colore, lo spazio, la luce e il soggetto per comprendere al meglio i messaggi e stimolare la fantasia. E muovere insieme i primi passi nel mondo del cinema.

Primary school is an educational environment that provides children with new experiences. Pupils learn to deal with different means of communication and to develop new skills. They are taught what is active thinking, what emotions and actions are because, since their first steps, children are unaware recipients of impersonal streams of images, such as cartoons, advertisements, games.

For the first time, Ennesimo enters the Arcobaleno and Villa Rossi Primary schools in Fiorano to teach to it want to personify the images to which children are usually exposed to. The Ennesimo Film Festival will teach small children to analyse audiovisual products by describing colour, space, light while having fun. This will help children to understand better TV or cinema messages and to stimulate their imagination. We will take the first steps together in the world of cinema.

SVILUPPARE UN'IDEA

Per il secondo anno consecutivo gli studenti dell'IC Bursi e dell'IC Leopardi di Fiorano hanno intrapreso un viaggio per scoprire cosa si cela dietro la produzione di un film. Imparare a pensare in modo creativo, sviluppare uno storytelling e disegnare uno storyboard per conoscere tutte le fasi che portano alla scrittura di una storia prima che si accenda la telecamera.

7 classi hanno intrapreso un percorso partecipato in cui gli studenti, seguendo motivazioni e interessi hanno dato vita a una storia esplorando i linguaggi del cinema e valorizzando le proprie idee. Un'occasione di apprendimento in cui la lezione frontale diventa laboratorio e permette ai partecipanti di essere coinvolti in ogni aspetto creativo che sottende la realizzazione di un film.

The students at the IC Bursi and IC Leopardi High Schools in Fiorano have embarked on a great journey to find out what lies behind the production of a film. They learn to think in a creative way, to develop storytelling and to draw a storyboard in this way they get to know all the stages that lead to writing a story before the camera is turned on.

The students of 7 classes have embarked on this journey and according to their interests and passion they have given life to a story of their own. By creating this, they explored the language of cinema and gave voice to their ideas. Ennesimo Film Festival thinks that this is a great opportunity to learn, since student can frontal lesson becomes a laboratory and allows participants to be involved in every creative aspect that underlies the making of a film.



NON È L'ENNESIMO MA GIOR NATA DI SCUOLA



L'Ennesimo Giornata di Scuola non è stata tale nemmeno quest'anno. Abbiamo sperimentato tante novità, limitazioni e diverse necessità a seguito dell'emergenza sanitaria. Cercando di ritagliarci insieme uno spazio per continuare a studiare, imparare e stare insieme in modalità differente. Ci siamo attivati subito per portare a termine le lezioni con registrazioni e dirette ricordando agli studenti un semplice concetto: quando sarete davanti al vostro computer o tablet ad ascoltare la lezione, scrivere la recensione e guardare i cortometraggi pensate a un concetto semplice: non siete da soli. Quasi mille vostri coetanei negli stessi giorni staranno svolgendo lo stesso esercizio, ognuno nelle proprie case. Siete una moltitudine. Tantissimi.

Grazie a tutti gli amministratori, i dirigenti, gli insegnanti e le famiglie che hanno permesso di completare tutte le lezioni e arrivare così ad assegnare l'Ennesimo Premio Giovani e i Premi alla Miglior Recensione riservati agli studenti.

"This is not the umpteenth day of school", the course we usually hold at school didn't take place this year. Due to the current health emergency, we had to go through many innovations, limitations and meet many people's needs. We have tried and still are trying to build a space where we can continue studying, learning and being together in a different way.

When the emergency started, despite many difficulties, we successfully managed to carry on our course. We recorded the lessons and stayed closed to our students, reminding them a very simple concept: you are not alone. On the same day thousands of your peers will be doing the same exercise, each in their own homes. So remember: you are a multitude.

We'd like to thank all the administrators, managers, teachers and families who made it possible to complete all the lessons and thus be able to assign the Ennesimo Youth Award and the Best Review Awards to our students.

EUROPEAN CHILDREN'S FILM ASSOCIATION

L'impegno dell'Ennesimo nell'educazione all'immagine delle nuove generazioni ha raggiunto nel 2020 un altro importante traguardo. Il Festival è infatti entrato a far parte del network di ECFA, l'European Children's Film Association. Nata nel 1988 ECFA conta oggi 125 membri da 36 diversi Paesi unendo registi, produttori, distributori, programmatori, Festival ed educatori. Il cinema ha il potere di trasformare società e ogni individuo dovrebbe avervi accesso senza problemi. Anche i bambini che però hanno bisogno di ambasciatori che li possano guidare e fornire loro la più ampia varietà di film e suggestioni provenienti da tutto il mondo.

The commitment of the Ennesimo Film Festival in teaching how to analyse cinema to new generations has reached another important milestone in 2020. The Festival has joined the ECFA network, the European Children's Film Association. Established in 1988, ECFA now counts 125 members from 36 different countries bringing together directors, producers, distributors, programmers, festivals and educators. Cinema has the power to change society and everyone should have access to it. Even children who need ambassadors who can guide them and provide them with the widest variety of films and suggestions from all over the world.



Per saperne di più / To know more: ecfaweb.org



SELEZIONE GIOVANI
YOUTH SELECTION



ENNESIMO
PREMIO GIOVANI
ENNESIMO YOUTH PRIZE



ENNESIMO PREMIO
ALLA MIGLIOR
RECENSIONE
BEST REVIEW PRIZE

THE FRENCH TOAST RECIPE

COMEDIA

VALENTIN PAOLI

FRANCE

🕒 15.28'

Paul è un vagabondo. Una mattina trova una chiave sul marciapiede che lo porta in un appartamento dove può finalmente farsi una doccia. Tutto procede per il meglio, finché Arthur non rientra da scuola.

Paul lives on the street. One morning, having found the key to an apartment on the sidewalk, he can finally take a shower. Everything seems to go smoothly, until Arthur comes home from school.



Nato a Marsiglia nel 1987, inizia la sua carriera lavorando per *StudioCanal* e *Elephant Group*. *The French Toast Recipe* è la sua opera prima.

Born in Marseille in 1987, he begins his career working for *StudioCanal* and *Elephant Group*. *The French Toast Recipe* is his first short film.

A BAND CALLED SKIMMED MILK

DRAMMATICO

SAMUEL KIRKHOPE

FINLAND

🕒 12.52'

Cosa c'è di meglio che creare una band punk per impressionare una ragazza? Musica, jeans strap-pati e un po' di baci sul finire degli anni Novanta.

What better way to impress a girl than joining a punk band? A 90's tale of music, ripped jeans and a little kissing.



Sceneggiatore e regista finlandese di 25 anni.

Samuel Kirkhope is a 25 year old Finnish screenwriter and director from Finland.

ENNESIMO FILM FESTIVAL

SELEZIONE GIOVANI YOUTH SELECTION

ERA YO

COMEDIA

ANDREA CASASECA FERRER

SPAIN

🕒 11.36'

Maria crede di poter fare e dire ciò che vuole, ogni volta che vuole, a chi vuole lei. Quello che non sa è che spesso, nella vita, potrebbe tornarti indietro ciò che semini.

Maria believes she can do or say whatever she wants, whenever she wants, to whomever she wants. What she doesn't know is that, often in life, you might get what you give.



Nella sua carriera da regista ha vinto oltre 25 premi partecipando a quasi 200 Festival in tutto il mondo. Oggi lavora come freelance per video commerciali e continua la sua produzione filmica.

As a director, she has won 25 awards, taking part in almost 200 film festivals all over the world. Today, she is working as a freelance director of commercials and fiction.

MONSTER SITTER

DRAMMATICO

ELENA BEATRICE, DANIELE LINCE

ITALIA

🕒 05.00'

Giacomo Rosetti è il custode di Isy, il mostro del Lago d'Iseo. Lo sapevate no, che esistono i mostri dei laghi?

Giacomo Rosetti is the keeper of Isy, the monster of Lake Iseo. Don't you know about the existence of lake monsters?



Il duo creativo è convinto che le storie possano cambiare il mondo. La loro missione è trovare il miglior modo per raccontarle. Al momento stanno lavorando al loro primo lavoro lungometraggio.

The creative duo believe that stories can change the world, their mission is to find the best way to narrate them. Currently, they are working to their first film feature.

ENNESIMO FILM FESTIVAL

SELEZIONE GIOVANI YOUTH SELECTION

FOR THE GOBLINS

COMMEDIA

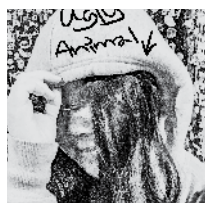
HYPNUS YAO

UNITED STATES

🕒 15.55'

Mentre torna a casa da una festa, Sebastian viene rapito da una comunità di Goblin. In cambio di un pò di vino, deciderà di scendere a patti con loro.

On his way home from a party, Sebastian gets kidnapped by a group of Goblins on his way home from a party. In exchange for some wine, he decides to make a deal with them.



Si definisce senza genere, ma noi useremo il maschile nella sua biografia per via della grammatica italiana. Studia regia alla New York Film Academy e lavora come freelance. Amante degli animali e ambientalista, con le sue opere vuole risvegliare la coscienza delle persone verso il pianeta Terra.

While taking part in a filmmaking program at *New York Film Academy*, Hypnus works as a freelance filmmaker. Being an animal lover and environmentalist, through his works Hypnus aims at awakening people's conscience regarding the earth.

LEUKI

DRAMMATICO

LACONTE JULIEN

FRANCE

🕒 4.54'

Leuki è misteriosamente scomparso. Papei, mentre inizia a cercare il suo compagno a quattro zampe, si imbatte in uno strano tentacolo.

Leuki has mysteriously disappeared. While looking for his four-legged friend, Papeï comes across a strange tentacle.



Laureato in Arti dello spettacolo all'*Università di Rennes 2*, dal 2003 inizia a lavorare con l'animazione 2D per poi passare alla stopmotion e al 3D. Sperimenta un pò tutti i ruoli nei film di animazione e nel 2017 è autore del programma televisivo *Science of botheration*.

After graduating in Fine Arts and Performing Arts at the *University of Rennes 2*, in 2003, Julien starts working on 2D animation, then moving on to stopmotion and 3D animation. Having experimented with several animation film professions, in 2017 he co-directs the TV show *Science of botheration*.

ENNESIMO FILM FESTIVAL

SELEZIONE GIOVANI YOUTH SELECTION

ALL IN GOOD TIMES

COMMEDIA

BONNIE DEMPSEY

IRELAND

🕒 15.00'

Due bambini, uno nato nel 1918 e uno nel 2018 trovano il modo per comunicare attraverso messaggi in bottiglia. Riusciranno a risolvere uno i problemi dell'altro?

Two children, one born in 1918, the other in 2018, find the way to communicate through messages in a bottle. Will they succeed in solving each other's problems?



CERAMICHE
◆ CAESAR ◆
LA CULTURA DELLA MATERIA



Diplomata alla National Film School in Irlanda, nasce come documentarista per poi specializzarsi nei film per bambini.

Graduate of National Film School Of Ireland. she begins as a documentary director, then she specialises in making films for children.